

HURRY UP

(PL) ŁADOWARKA 18V

(EN) BATTERY CHARGER 18V

HUBC-200
nr kat. 5543



UWAGA!

Urządzenie dostarczane jest bez baterii.

Battery is not included.



Oryginalna Instrukcja Obsługi
Instruction Manual



Oryginalna Instrukcja Obsługi



UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO
WYKORZYSTANIA

Informacje ogólne i dane techniczne

- Urządzenia spełnia najnowsze wymagania ECO - dyrektyw UE
- Urządzenie ma niskie zużycie energii w trybie czuwania
- Urządzenie zabezpieczone jest przed zwarciami
- Urządzenie posiada automatyczne zabezpieczenie przed przegrzaniem i przeciążeniem
- Urządzenie posiada dwustronną polaryzację
- Prąd wyjścia: max. 2.2A
- Napięcie wyjściowe: 21V
- Wejście: 220-240V, 50Hz, 60W
- Diody LED do sprawdzania stanu podłączenia
- Czas ładowania 60min – 2Ah, 2A
- Czas ładowania 120min – 4Ah, 2A
- Waga urządzenia: 0,36kg
- Urządzenie II klasy ochronności PX0



UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

- Stosować tylko w zamkniętych i suchych pomieszczeniach
- Aby wyeliminować ryzyko pożaru lub zwarcia, urządzenie musi być chronione przed wilgocią
- Jeśli nie używasz urządzenia, odłącz go od zasilania
- Nie używaj i nie otwieraj uszkodzonych ładowarek. Zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie serwisowym
- Podczas czyszczenia, ładowarka musi być odłączona od zasilania. I należy ją czyścić wyłącznie za pomocą miękkiej ściěrki
- Ładowarka jak również inne urządzenia elektryczne nie powinny być używane przez dzieci.

Prawidłowy proces ładowania

Ładuj baterię tylko za pomocą oryginalnej ładowarki. Ładowanie trwa ok. 1-1,5 godziny. Akumulator może być ładowany w dowolnym poziomie rozładowania, nie ma efektu pamięci. Jeśli bateria nie była używana przez dłuższy czas, to jest konieczne, aby naładować baterię przed ponownym użyciem. Akumulator rozładowuje się i trzeba go ładować, co najmniej raz na 4 miesiące- to uniemożliwi potencjalne zniszczenie baterii.

INSTRUKCJE I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH MATERIAŁÓW OPAKOWANIOWYCH

Segreguj odpady zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Akcesoria

1. Instrukcja obsługi -----1egz.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE 5543 HURRY UP ORYGINALNA

Model produktu: **HURRY UP**
Produkt : **ŁADOWARKA 20V** typ : **HUBC-200**
Numer katalogowy : **5543**
Partia / Seria : od 00001 do 99999
Producent : **EGA Spółka z o. o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta .

Przedmiot deklaracji : 5543 / ŁADOWARKA 20 V / HUBC-200 / HURRY UP

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi
wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/35/UE (LVD)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępnienia na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz. UE L 96/357 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2011/65/UE (ROHS)** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN EN 60335-2-29:2005+A2:2010
PN EN 60335-1:2012/A11:2014-10
PN EN 62321-1:2014-02

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **20**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: **Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.**

Podpisano w imieniu: **Kierownictwa EGA Spółka z o.o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .**

Starogard Gdański 12.08.2020

miejsce i data wydania

Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości

KARTA GWARANCYJNA

NAZWA URZĄDZENIA	ŁADOWARKA 200V HUBC-200
NUMER KATALOGOWY	5543
SERIAL NR:	

NAPRAWY GWARANCYJNE

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	HURRY UP
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	HURRY UP
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	HURRY UP
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	HURRY UP
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	HURRY UP
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	HURRY UP
ZAKRES	
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczętę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładna nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregośkolwiek dokumentu serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

HURRY UP 

**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

.....
(czytelny podpis klienta)

"EGA Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością"
Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna
83-200 Starogard Gdański
tel./fax: +48 58 56 300 80
www.ega.com.pl
www.hurryup-tools.com



Translation of the original instruction manual



WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE

General information and technical data

- Complies the newest ECO - EU directives
- Low energy consumption in standby mode
- Short-circuit protected
- Automatic overload and overheat protection
- Reversible polarity
- Output Current: max. 2.2A
- Output Voltages: 21V
- Input: 220-240V, 50Hz
- LEDs for checking fiction
- Charging time 60min – 2Ah, 2A
- Charging time 120min – 4Ah, 2A
- Weight: 0.36kg
- II class tools IPX0



WARNING! The device is used for indoor work.

Important safety instructions

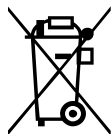
- Use only in enclosed and dry rooms!
- To eliminate the risk of fire or lightning strike, the power adapter must be protected against moisture.
- If you are not using the appliance, disconnect it from the mains power supply.
- Do not use or open a damaged power adapter. Have it repaired at a specialised service centre.
- When cleaning, the power adapter must always be disconnected from the mains power supply and it should only be cleaned using a soft wipe.
- The power adapter, as well as other electrical devices, do not belong in the hands of children!

Correct charging process

Only charge the battery using the original power supply. Charging takes 1 - 1,5 hours. The battery can be charged in at any power level, there is no memory effect. If the flashlight has not been used for a longer period of time, it is necessary to recharge the battery before using it again. The battery discharges itself and it is necessary to charge it at least once every 4 months - this will prevent the potential destruction of the battery.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



CAUTION! This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stocks for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

Electric power tools, as well as their accessories and packaging, must each be able to follow an appropriate recycling pathway. Only for the countries of the European Union: Do not throw away your electrical appliance with the household waste! In accordance with the European Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national laws, power tools that can no longer be used must be separated and follow an appropriate recycling pathway.

1. Instruction manual-----1pc

HURRY UP 

